

المخطوطات العربية لكبة النصرانية

للاب لويس شيخو البسوي (تابع)

حرف الفاء

٥٩٥ ﴿فاخوري﴾ الاب ميخائيل الكبوشي (Justi- P. Michel Fébure (nien de Tours O. C) احد المرسلين الى الشام في القسم الثاني من القرن السابع عشر له بين مخطوطات باريس السريانية نسخة في الكرثونية من كتابه «المشتمل على اجوبة اهل الكنيسة المقدسة القاثوليكية لاعتراضات الهراطقة ضد القاثوليين» وقد طبع هذا الكتاب في رومية سنة ١٦٨١ وفيه تفنيد اعتراضات المسلمين على الدين النصراني

٥٩٦ ﴿الفاخوري﴾ الحوري ارستيبوس الكاتب والشاعر الماروني المتوفى سنة ١٨٨٣ (اطلب ترجمته في المشرق ٣ [١٩٠٠]: ١٠٦-١١٦) وقد عدنا هناك تأليفه التي طبع منها بعضها كروض الجنان في المعاني والبيان واليزان الذهبي في الشعر العربي وزهر الربيع في فن البديع وبديعيتين (في كتابنا مقالات علم الادب) وثم لم يطبع: ١ ديوان شعره ٢ شرحه لديوان المتنبى ٣ شرحه لديوان الطران بربانوس فرحات ٣ مجموع مواعظ مختلفة ٥ قواعد اللغة السريانية ٦ تاريخ حوادث السنة ١٨٩٠ فصاعداً. وهذه الكتب المرقومة بخطه لا تزال في ملك عياله في غزير ومن ديوانه نسخة في مكتبتنا الشرقية

٥٩٧ ﴿فارس﴾ القس تالوفيلوس الحلبي والراهب الباسيلي المتوفى في رومية سنة ١٧٤٥ ذكره اخوري قسطنطين طرابلسي في تاريخ دير رومية نافيجلا. ومن مآثره: ١ تمريبه لكتاب قوانين مار باسيليوس الذي طبع في رومية سنة ١٧٤٥. ٢ وعرب كذلك كتاب الكردينال بلوكا المعنون بكتاب الارشاد لسانز الملل

والعباد (راجع العدد ١٢٢)

- ٥٩٨ ﴿فاسيا﴾ الاب الفونس اليسوعي. لم تقف على تاريخه. قد وجدنا باسمه في مكتبة الآباء الكبوشيين في النغر كتاباً عنوانه «ساعات نزاع فادينا»
- ٥٩٩ ﴿فاضل﴾ اخواري ميخائيل تلميذ مدرسة الموارنة في رومية الذي عرف بميخائيل فاضل الاول وقد سُف على بيروت ثم أُقيم بطريركاً على طائفته وتوفي في دير حراش في ١٧ أيار سنة ١٧٩٥ (اطلب المشرق ٧ [١٩٠٤]: ١١٠٢).
- له في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢١٢) رسالة في عبادة قلب يسوع ثم قصة الراهبة هندية في تاريخ سنة ١٧٥٠
- ٦٠٠ ﴿قالوي﴾ الاب بندكتوس اليسوعي (P. Benoit Valuy) المتوفي في ٢٤ آب ١٨٦٩ عرب المرحوم الاب مبارك التيني كتابه القيس دستور الرنسا. في تدبير مردوسيم فطمعه في لبنان سنة ١٩١٣ ثم اتته حضرة القس ثابت الديراني سنة ١٩٢٠
- ٦٠١ ﴿فان هام﴾ الاب يوسف اليسوعي المولندي المتوفي في ١٣ آب ١٨٨٩. عرب المرحوم جرجس زوين كتبه الآتية: ١ الكوكب الواضح في تاريخ الاصلاح سنة ١٨٧٦. ٢ كشف المغالطات المنطوية (١٨٧٠). ٣ كشف التلاعب والتحريف في مس بعض آيات الكتاب الشريف (١٨٧٢). ٥ ملحمة في بطرس الصفا (١٨٧١). ٦ في رئاسة القديس بطرس وخلفائه (لم يتم). ومن مخطوطاته سفر في سياحات السيد المسيح
- ٦٠٢ ﴿فتح الله الجاويش﴾ الرومي الكاثوليكي المتوفي في ٦ تموز ١٩١٨. أطلعنا سنة ١٩١٦ على عدة مآثر من قلمه منها شعرية ومنها نثرية اخضاها في مواضع ادبية وتاريخية وكأها لا تزال مخطوطة
- ٦٠٣ ﴿فتح الله صانع﴾ هو ابن انطون الصانع اللاتيني الحلبي توفي في اواسط القرن التاسع عشر. وفتنا في مكتبة باريس (Paris, C.S.S., n^o 2298-2299) على تاريخ رحلته الى بلاد العرب مع تيودور لسكاريس بصفة ترجمانه سنة ١٨١٠ اذ خرجا من الشهباء الى دمشق على طريق تدمر ثم ولجا البادية وبلغا بلاد الوهابيين. (والظنون ان هذه الرحلة مصنوعة). وله هناك ايضاً (Ms 1685) كتاب المقرب في حوادث الحضر والعرب تاريخه سنة ١٨٤٣ وصف فيه عادات البدوان

والنصيرية اذ كان ترجماناً لتصلية فرنسة سنة ١٨١٣

٦٠٤ ﴿فخر﴾ باسيلي لوغوثاني الكرسي الانطاكي كان في اوائل القرن التاسع عشر. وجدنا له في مكتبة المرحوم مراد بك البارودي * تحرير صرف العلوم الفلسفية للمعلم بنيامين الانكليزي المكثي مرتينوس على سبيل السؤال والجواب .
عربة باسيلي فخر عن اليونانية وكتبه عيسى بن بترو الاورشليمي في دمياط سنة ١٨٠٩ . وفي الكتاب عدة تصاوير ونقوش

٦٠٥ ﴿فرا﴾ المرحوم الاب فرنسيس ماريا الفرنسي الحلبي التوفي في حريصا في ٢٣ ايار ١٩١٧ . نشر في مطبعة رهبانية في القدس الشريف عدة تأليف كالروضة الروحية لليال المسيحية ورياضة ١٣ يوماً لأكرام القديس انطونيوس البادوي وتعريب جديد للاقتداء . بالمسيح وتعريب كتاب رسالة الصلاة

٦٠٦ ﴿فرانثي﴾ الكاهن يوسف الايطالي التوفي سنة ١٨٦٧ . عرب الحوري ديمتريوس زبال الراهب الباسيلي الخاعي كتابه اقتدا الكاهن بالمسيح سنة ١٨٨٨

٦٠٧ ﴿فرج﴾ المهتم الياس مدجع مطبوعات الطبعة الفرنسية كانية في القدس توفي نحو السنة ١٩١٤ . له في بعض مجاميع مكتبتنا الشرقية منظومات تقوية وانشيد

٦٠٨ ﴿فرح انطون﴾ الرومي الاورثوذكسي التوفي سنة ١٩٢٢ . له تأليف وروايات وتعريبات متعددة اشهرها غالباً فنثاته في الدين وآله . اشهر مصنفاته كتاب فلسفة ابن رشد ومجلة الجامعة وتعريب السها . لفلامريون . ومن مخطوطاته تفنيد بلاغ الاستقلال المصري وتعريب كتاب جول سيمون « المرأة في القرن العشرين »

٦٠٩ ﴿فرحات﴾ الطران جرمانوس رئيس اساقفة حلب على الوارثة التوفي في ١ تموز ١٧٣٢ (اطلب ترجمته للقس جرجس مناش في المشرق ٧ [١٩٠٤] : ٩٩ ; ١٠٥ ; ٢١٠) وقد عدد له هناك (ص ٣٥٥ - ٣٦١) من مؤلفات ومصنفات ومعربات ومختصرات في عدد ١٠٤ طبع كثير منها . وثمنا وجدنا له من المخطوطات : آ ديوانه . نه نسخ متعددة خمس منها في مكتبتنا الشرقية . طبع في مطبعتنا غير مرة منه نسخة في لندن (Ms. 31) كتبها بيده سنة ١٧٢٠ ودعاها التذكرة . آ قاموسه المسى إحكام

باب الإعراب من لغة الأعراب. منه نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها ١٨٢٨ وفي
مكتبة القاتيكان وفي مكتبة القبر المقدس في القدس ونسختان في مكتبة باريس
(4279-4280 n^{os}) طبع في مرسية سنة ١٨٤٩ بسمي الكونت رشيد الدحداح.
٣ بحث الطالب. منه نسخ خطية شتى ثلث منها في مكتبتنا الشرقية. طبع في اربع
مطابع وخصوصاً في مطبعتنا الكاثوليكية. ٤ فصل الخطاب في الوعظ. منه نسخ
في مكتبة القاتيكان وفي مكتبة الموارنة في حلب وفي بيت الشاس شكري
أيوب مع شرحه وفي مكتبتنا الشرقية. طبع في مالطة وفي طاميش وفي مطبعتنا
الكاثوليكية. ٥ المثلثات الدرزية. منه نسختان في مكتبتنا الشرقية. طبع في
طاميش (١٨٦٢). ٦ بلوغ الأرب في علم الادب وهو مطول في علم الجساس
والبديع. منه نسختان في مكتبة باريس وفي مكتبتنا الشرقية ونسخة في بيت
المرحوم الدكتور يوسف ابيلا في صيدا. ٧ رسالة في فن العروض. منها نسخة في
دير كنيفان تاريخها سنة ١٨٢٩. ٨ تاريخ الرهبنة اللبنانية الله لما كان قساً. نسخة
منه عند الاديب عيسى اسكندر افندي الملقب تاريخها سنة ١٨٠٠ (العمدة ١: ١٨٢).
٩ سلسلة بطاركة الطائفة المارونية للدويهي مع تسمتها فرحات الى عهد البطريرك
يعقوب عواد منه نسخة في مكتبتنا الشرقية بخط يده (سنة ١٧٠٠). ١٠ كتاب
السكرار اي قصص القديسين في مكتبتنا (تاريخها سنة ١٨٢٠) وفي طاميش وفي مكتبة
الموارنة في حلب. ١١ كتاب بستان الرهبان مختصر عن كتاب القديس صفرونيوس
او هو بالحري ايوحنا موسخوس (اطلب صفرونيوس). منه نسخة في مكتبتنا الشرقية
وفي مكتبة باريس (Ms, n^o 4703) وفي مكتبة القس بولس سباط (ROC, XIV, p. 175)
وفي مكتبة الصلاحية (Or, Chr., 1914, p. 333). ١٢ تعريب
شرح الزمور ارحمني يا الله للاب ايرونيوس من رهبنة القديس عبد الاحد في ٢٠
قسماً منه نسخة بخط فرحات في مكتبتنا الشرقية. ١٣ مختصر الكمال المسيحي
في ٢٠ فصلاً. منه نسخة في مكتبة القاتيكان (ع ٦٧٩) وثلث نسخ في مكتبتنا
الشرقية ونسخة في دير كنيفان. ١٤ كتاب الارشادات الرطيدة الى معرفة العبادة
الاكيدة. منه نسخة فيهما ايضاً. ١٥ دحض الشيخ صالح بن منصور الكوثراني في
بيان صحة المتمد النصراني. منه اربع نسخ في مكتبتنا الشرقية. ١٦ كتاب

الاعتراف جناه من رياض كتب علماء الكنيسة الرومانية سنة ١٢٣٠ يليه سؤالات وجوابات في الاعتراف وامور الذمة منه نسخة في ديرنا في بكنيا ونسختان في مكتبتنا الشرقية تدعى الواحدة تحفة سرية في تذييه الكاهن السامع للاعتراف وبقية المأثور . ومثلها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب . ١٧-١٨ رسالتان في رسوم وعرائد الرهبانية اللبنانية وفي اصول الكمال طبعتا في الشرق [١٦] [١٩١٣] : ٢٢١-٢٣٢ عن نسخة للخوري يعقوب الزعرور . ١٩ كتاب المحاورات الرهبانية منه نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٥٥) . وقد نشر هذا الكتاب حضرة القس طانيوس شبلي (اطلب الشرق ٢٥ [١٩٢٢] : ٤٧٦) . ٢٠ الرياضة الروحية . منها نسخة قديمة عني بنشرها الخوري بطرس حبيقة في الحدث سنة ١٩٠٤ . ٢١ كتاب القلب المنسحق للاب يوحنا بينامستي اليسوعي تمريب فرحات طبع في اهدن سنة ١٨٦٠

٦١٠ ﴿فرديندوس﴾ الاب رئيس رهبان اقدس في حلب عاش في اواسط القرن الثامن عشر . في مكتبتنا الشرقية نسختان من كتابه في اصل وقداصة وشرف القانون الثالث لماري فرسيس في ٢٠ فصلاً حررد في حلب سنة ١٧٣٨ . وقد اوقفنا له حضرة الخوري بطرس غالب على رسالة عنانها رسالة جلية في ايضاح غش المسودة الزرية . رد فيها على افتراءات بعضهم في حق رهبانته سنة ١٧٣٨

٦١١ ﴿فر كرويس﴾ الاب برونو اليسوعي (P. Br. Vercruysse) المتوفى سنة ١٨٨٠ عرب نجيب افندي . لحم الشمعلا في كتاب تأملاته اليومية (في تعاليل)

٦١٢ ﴿فرنسيس الرومروثيني﴾ الاب الكبوشي (P. Franç. du Romo- rantin) في مكتبتنا الشرقية كتبه ايقان الطريق الهادي الى ملكوت السموات . وقد ألف تغنيداً للقرآن في مجلدين وتعليماً جديلاً لتغنيذ مزاعم الروم (Specchio della vera Sapienza)

٦١٣ ﴿فرنسيس سالاسيوس﴾ القديس اسقف جنيفسا المتوفى في ليون سنة ١٦٢٢ . له في العربية : ١ كتاب مدخل العبادة الذي عربه الاب بطرس فروماج اليسوعي فطبع في رومية (١٧٤٤) وفي حلب (١٨٥٩) ثم في مطبعتنا الكاثوليكية . منه نسخ مخطوطة شتى وفي مكتبتنا الشرقية نسختان . ٢ احدى وعشرون مخاطبة

- خاطب بها القديس فرنسيس سالايوس راهبات الزيارة تعريب الاب انتون كينار اليسوعي منه نسخة في دير الزيارة قرب مدينة عين طورا . ٣ قواعد الراهبات الكبير والصغير للقديس فرنسيس وفي آخره مقالة في الطاعة للاب كينار تاريخه سنة ١٧٤٧ . ٤ في مكتبة نقولا افندي أيوب في حلب كتاب يتضمن اقوالاً روحية للقديس فرنسيس سالايوس . ٥ في مكتبة باريس (Ms 127³) صلوات القديس فرنسيس سالايوس استمداداً للناولة وافادة المؤمنين الذين يحضرون القداس
- ٦١٤ ﴿ فرنسيس كفاريس ﴾ القديس اليسوعي المتوفى في ٢ ك ١ ١٥٥٢ . في مكتبتنا الشرقية وفي مكتبة دير بزمار ترجمة حياته للاب يوسف بوازوت اليسوعي طبعت هذه السيرة في مطبعتنا الكاثوليكية . كذلك في دير بزمار في كتاب يحتوي على تراجم بعض القديسين قتل في عجايب القديس فرنسيس كفاريس
- ٦١٥ ﴿ فرنسيس الكومي ﴾ من الرهبان الفرنسيين (F. Fr. Comensis) في القرن السابع عشر . له في مكتبة الآتيكان (ع ١٢٠٤) خمس وعشرون عظة في شرح التعليم المسيحي كتب في حلب سنة ١٦٧٧
- ٦١٦ ﴿ فرنسكا ﴾ الراهبة الكروميانية الاسبانية في القرن السابع عشر . في مكتبة المارونة في حلب (ع ٣٧٠) نسخة من كتابها نور الاحياء عربيه احد الآباء الكروميين في اواسط القرن الثامن عشر
- ٦١٧ ﴿ فرنكو ﴾ الاب سكوتوس اليسوعي المتوفى في ١٠ ت ٢ سنة ١٨٩٣ . هو مؤلف كتاب الحديث المأنوس في هداية النفوس الذي عربيه الخوري يوسف البستاني فطبع في جزين في مطبعتنا الكاثوليكية (١٨٧٨-١٨٧٩)
- ٦١٨ ﴿ قزنيه ﴾ الاب دوناتوس (عطاء الله) اليسوعي المتوفى في بيروت في ٤ ايار ١٩١٧ . طبع له غراماطيق عربي بطرل في مجلدين في اللغة الفرنسية ثم تاريخ الكنيسة الاردنية فيها ايضاً وكذا التحف الالهية وسيرة الطوباوية جان دوك وتعريب جديد للاقتداء بالمسيح . وله من المخطوطات في مكتبتنا الشرقية : ١ سيرة نبي المسلمين بالفرنسية . ٢ سيرة القديس فرنسيس كفاريس بالعربية . ٣ حوادث الاعتراف الادبية مع حل مشاكلها في مجلدين . ٤ غراماطيق عربي مخطوط مع اصلاحات الخوري يوحنا زعد (١٨٦١) . ٥ تعريب الغراماطيق اللاتيني للاب عمانويل

الفارس (Alvarez arabicus) . ٦ . تعريب تقرير الراهبة مكرينا الباسيلية التي أسرها السكوب مع اخواتها فحبسوهن في منك والتقرير نقله الى الفرنسية عن اصله الروسي الاب مكسيليان ريلو السري سنة ١٨٤٥

٦١٩ ﴿فروماج﴾ الاب بطرس السري المرسل الى الشام والمتوفى سنة ١٧٤٠ . له تأليف متعددة دينية وادبية وجدلية اكثرها معرب عن اللاتينية والفرنسية او الايطالية : ١ . تعريب تزيخ العهد القديم للكاهن رويومون طبع في مطبعتنا (١٨٧٠ و ١٨٧٣) . ٢ . تعريب تأملات لويس الجسري . منه نسختان في مكتبتنا الشرقية ونسخة في مكتبة الموانة في حلب وفي مكتبة دير الشير تاريخها سنة ١٧٥٤ . طبع في المطبعة المارونية في حلب في ثلثة مجلدات (١٨٦٦-١٨٧١) .

٣ . تعريب مدخل العبادة للقديس فرنسيس سالاسيوس سبق ذكره . ٤ . تعريب رياضات مار اغناطيوس مع مقدمات وايضاحات وقراءات من الكتاب المقدس ومن كتاب الاقتداء بالمسيح مقسمة لعشرة ايام . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية . مخطوطة سنة ١٧٣١ في صيدا . ٥ . تعريب سيرة القديسين للايون بطرس ريباندنيرا وكروازيت اليسوعيين . منه نسخة في . مكتبتنا الشرقية في ١٢ مجلداً ونسخة اخرى في دير الزيارة في عين طورا (١٧٥٥) . وقد طبع هذا الكتاب تحت عنوان مروج الاخيار في تراجم الابرار بعد تنقيحه . ٦ . تعريب مرشد الكاهن للاب بولس سندي . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية . طبع في الشوير سنة ١٧٦٠ وفي رومية (١٨٦٠) . ٧ . تعريب قلاند الياقوت في واجبات الكهنوت للاب الجسري . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية وفي دير الشرفه طبع في مطبعتنا الكاثوليكية . ٨ . تعريب مرشد الخاطي له ايضاً . طبع فيها ايضاً وفي رومية . ٩ . تعريب كتاب ميزان الزمان للاب فيرنبرج اليسوعي طبع في الشوير وفي مطبعتنا غير مرة . ١٠ . تعريب كتاب مرشد المسيحي للاب دوترمان اليسوعي . منه نسختان في . مكتبتنا الشرقية . طبع في . مطبعة الآباء . الفرنسيين في القدس .

١١ . ترجمة حياة القديسة مرغريتا مريم الأوكوك . لاسقت سولسون السيد لانكه . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية . طبع في . مطبعتنا الكاثوليكية (١٨٨٦) . ١٢ . تعريب التعليم المسيحي بلرمينوس عربي سنة ١٧٣٥ في طرابلس . منه نسخة في مكتبة الثاتيكان . طبع في مطبعتنا . ١٣ . تعريب كتاب ايضاح التعليم المسيحي تأليف

دي لاشاردي طبع أولاً في الشرب سنة ١٧٦٨ ثم في طبعنا (١٨٢٥) . منه نسخ خطية في مكتبتنا الشرقية وفي بيت الشئس شكري أيوب . ١٤ . تعريب كتاب الحرب الروحية . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها سنة ١٧٦٥ . طبع في رومية أولاً سنة ١٧٢٥ . ١٥ . تعريب قرانين راهبات زيارة العذراء . في مجلدين . منه نسخة في دير الزيارة في عين طورا . ١٦ . سيرة القديسة فرنسكا حنة دي شتال . مؤسسة راهبات الزيارة . منه نسخة في دير الزيارة في عين طورا . ١٧ . تعريب كتاب الصبح المبين لضلال لوتروس وكلفين للابوين لاوناردوس ليسوس ومرتينوس باكان اليسوعيين منه نسختان في مكتبتنا الشرقية . ١٨ . رد على الياس فخر وكابيلاس في مسألة تقديس الاسرار دعاه الرسالة الجدلية في الكلمات الربية . منه نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقية . ١٩ . رد على الياس فخر في بتولية القديس يوسف . منه نسخة في مكتبتنا ايضاً . ٢٠ . رسالة في التسبب لقلب يسوع كتبها سنة ١٧٢٤ . منها خمس نسخ في مكتبتنا . ونسخة في بيت الشئس شكري أيوب . ٢١ . مقالة عن اخوية قلب يسوع النشاء في حلب وفي دمشق . منها نسخة في مكتبة القاتيكان (ع ٦٦٨) . ٢٢ . كتاب الميثة الصالحة . منه نسخة في مكتبتنا . ٢٣ . رسالة الى عبدالله زاهر مع جواب عبدالله . منها نسختان في مكتبتنا . ٢٤ . مواظب الاب بطرس فردماج . منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقية . ٢٥ . وله في دير الشرفة وفي دير الشير تعاليم رياضية وتأملات روحية في حقائق الايمان (وهو غير تأملات الجسري) . ٢٦ . تعريب مواظب الاب بولس سيدي . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية . طبعت هذه المواظب في مطبعة الآباء الدومنيكان في الموصل في اربعة مجلدات . ٢٧ . تعريب يسوع الحبيب ومريم الحبية للاب نيرامبرج اليسوعي . منه اربع نسخ في مكتبتنا الشرقية . وينسب اليه غير ذلك ايضاً

٦٢٠ ﴿نظية﴾ القس يوسف المرسل اللبناني في القسم الثاني من القرن التاسع عشر . ينسب اليه تعريب اللاهوت الادبي الذي اختصره نيدانغث عن القديس القونس ليفوري . طبع في دير طاميش (١٨٥٧-١٨٦٢) والتعريب لا يكاد يختلف عن تعريب الاب لويس اومانيا الفرنسي المطبوع في القدس (١٨٥٧-١٨٥٩)

٦٢١ ﴿النضل بن ابي القضايل﴾ ذكر له الحوري قسطنطين الباشا تاريخاً

اسمُ النهج السديد روى عنه نبذة في نخبته من رحلة البطريرك مكاريوس (ص ١١)
 ٦٢٢ ﴿فلايني﴾ الكونتيس . كانت في اوائل القرن التاسع عشر . عرّبت
 ببلنش دي سيكور كتابها الحدائث المسيحية الذي طبع في مطبعتنا سنة ١٨٥٩

٦٢٣ ﴿فتوري﴾ الاب انطون اليسوعي المرسل في بلاد الشام التوفي في
 ايطالية نحو السنة ١٨٧٠ . يُنسب اليه : ١ كتاب الرّد على الياس فخر في اثبات
 بتولية القديس يوسف . منه نسخ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٧٦) وفي مكتبة
 الارمن هناك وفي مكتبتنا الشرقية . ٢ دحضه لما كتبه الياس فخر ضد الرئاسة
 البابوية ضد مرسل بيعة الله . منه نسخة في مكتبة الريان في حلب . ونسختان في
 مكتبتنا الشرقية . ٣ كتاب الذم المسجوم على انشقاق الروم . وهو كتاب واسع
 يعتقد فيه اذليل الروم . منه خمس نسخ في مكتبتنا الشرقية ونسخة في مكتبة الحوري
 بولس سباط (ROC, 1920-1921, p. 301) . وهذه الكتب الثلاثة ينسبها البعض
 للاب بطرس فروماج . وفي بعض النسخ تنسب الى انطونيوس الراهب اليسوعي
 ولعلهُ الاب انطونيوس كينار رئيس الرسالة اليسوعية . ٤ كتاب امتحان اُيوب
 للقديس يوحنا فم الذهب وهي . واعظ اريسة عربها المذكور . منه نسخ في مكتبة
 القاتيكان (ع ٦٦٩) وفي مكتبة البروبغندا وفي دير الشرفة وفي مكتبتنا الشرقية .
 ٥ له في مكتبة الموارنة في حلب رسالة موجهة الى الراهبة هندية سنة ١٧٥٠ .
 ٦ وفي مكتبة ديرنا في باريس رسالة فرنسية كتبها الاب فتوري في ترجمة الاب
 بطرس فروماج عند وفاته سنة ١٧٤٠

٦٢٤ ﴿فانسان﴾ الاب لاون اليسوعي المتوفى في بيروت سنة ١٨٩٨ . طُبع
 له بالفرنسية في مطبعتنا كتابه خلاصة المبادئ الفلاسفية (١٨٨٥) . وبالعربية كتابه
 في الحقوق والواجبات (١٨٥١) . وله في مكتبتنا الشرقية مخطوطات في الرياضيات
 وفي وصف التقود الرومانية واليونانية وقاموس اللغة القوطية باللاتينية (Lexicum
 Gothicum) في الاتقان

٦٢٥ ﴿فثنيسوس بالميري﴾ من اساتذة مدينة يائسة في ايطالية في القرن
 الثامن عشر عرب الحوري انطون صباغ الحلبي عن الطائفة كتابه في التعريف
 الحقيقي للفترات

- ٦٢٦ ﴿فونتان﴾ الكاهن نيقولا المروف يروايومون (L'abbé Royau -
mont) المتوفى سنة ١٧٠٥ . هو الذي عرّب الأب بطرس فروماج كتابه اخبار
الهدم العتيق المطبوع في مطبعتا الكاثوليكية ثم طبع كتابه اخبار الهدم الجديد
مترجماً بقلم المعلم جرجس زوين سنة ١٨٧٣
- ٦٢٧ ﴿فونكايار﴾ الاب هنري دي فونكليار اليسوعي (P. H. de Fon-
clayer) المتوفى في ٢٨ حزيران ١٨٩٢ . له في مكتبتنا الشرقية عدة تأليف
مخطوطة عن الشرق بالفرنسوية بعضها عن الصليبيين وخصوصاً عن تاريخ غيليموس
الدوري وعن حلب وعن الزيدية وغير ذلك من الابحاث المفيدة
- ٦٢٨ ﴿فيتالي﴾ الكاهن الايطالي فرنسيس من اهل القرن التاسع عشر .
عرّب المرحوم اخواري بولس بليط الارمني كتابه المعنون برياضة تشرين الثاني اسعافاً
لانفس الطهور القدسية طبع في حاب سنة ١٨٥٩ ثم في القدس سنة ١٨٦٤
- ٦٢٩ ﴿فيليب﴾ الاخ رئيس اخوة المدارس المسيحية المتوفى سنة ١٨٧٤ نشر
له مترجماً في مطبعتا الكاثوليكية سنة ١٨٦٦ كتابه في عبادة قلب يسوع الاقدس
- ٦٣٠ ﴿فيلبوس﴾ مطران الروم في بيروت المتوفى نحو السنة ١٦٨٠ (اطلب
الشرق ٨ [١٩٠٥] : ١٩٨) . اوقفنا المرحوم الدكتور اسكتدز بارودي على كتاب
الفه المطران فيلبوس سنة ١٠٦٩هـ (١٦٥٨) يدعى مختصر علم الاحول برسم خزانه
محزوسة بيروت يبحث فيه عنه تعالى عز وجل وعن السيد المسيح ولاهوتيه واوصافه
وسياسة الامم بواسطة الدين المسيحي . وفي مكتبتنا الشرقية مجرع اناشيد وزجليات
ادبية بهذبا للمطران فيلبوس المذكور
- ٦٣١ ﴿فيلبوس﴾ الشاعر السرياني الحلبي كان في القرن الثامن عشر . له
ديوان شعر اكثره عامي . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية ونسخة في مكتبة السريان
في حاب تاريخياً سنة ١٧٩٥ وكذلك توجد منه نسخة في ملك القس بولس سباط
(ROC, XVII. p. 243)
- ٦٣٢ ﴿فيلوكين﴾ هو اخنايا اسقف منبج اليعقوبي المتوفى السنة ٥٢٣ .
(اطلب الشرق ١٦ [١٩١٣] : ١٦٦) له تأليف عديدة في السريانية . ومما عرّب منها
ميامره المصونة في دير الزعفران بالسريانية والكرشونية . وله في مكتبة القاتيكان

- (ع ١٢٦٦) كتاب في طبقات الرهبان ومراتبهم الجسدية والروحية
 ٦٣٣ ﴿فينيك﴾ الاب اغناطيوس (الويس) اليسوعي الماسطي المرسل في سوربة
 التوتفي في ٣٠ اذار سنة ١٨٦٨. ألفت سيرة الطوباوية مريم حنة دي پارادس فطبعها
 في . طبعتها سنة ١٨٦٥ . واصلح تعريب كتاب مناقب البتولية للاب بولس ريكادانا
 (١٨٦٧) . وقد ألفت بعض قصائد وانشيداً عربية
 ٦٣٤ ﴿فينيلون﴾ اسقف كبراي الفرنساوي التوتفي سنة ١٧١٥ . عرب
 رفاعة بك بدوي بتصرف كثير كتابه الشهير تلياك تحت عنوان مواقع الافلاك في
 وقائع تلياك فطبعه في مصر سنة ١٨٦٧ . وقد عرب المحرم الشيخ سعيد الشرتوني
 محاوراته الثلث في فن الخطابة فألحقها بطبعته لكتاب فصل الخطاب للمطران
 جرمانوس فرحات
 ٦٣٥ ﴿فيودورثيس﴾ الاب يوحنا المرسل اليسوعي التوتفي سنة ١٨٩٨ . نشر
 سنة ١٨٨٣ رسالة الشفاء الاكيد من الهراء الاصفه ونشر مع الحوري جرجس فرج
 صغير في مطبعة الآباء الفرنسيسيين في القدر كتاب الكنيسة الجامعة . ومن مخطوطاته
 مواعظ وتآليف في شروط الاعتراف والتناول منه نسخة في مكتبتنا الشرقية
 (لها بقية)

نفق تحت نهر السان

بقلم الاب رفائيل غله اليسوعي

يعلم قراؤنا الذين ذاروا باريس ان بين غراب تلك العاصمة الثمانية خطاً قطار
 كهربائي اسمه الشمالي الجنوبي (Nord-Sud) دلالة على وجهته في اجتيازه الحاضرة
 الكبرى وقد امتاز على انداده العديدة هناك بزوره مرتين تحت نهر السان (Seine)